22006D0064

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a br. 64/2006

od 2. lipnja 2006.

o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum", a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Prilog XIII. Sporazumu je izmijenjen Odlukom br. 33/2006 Zajedničkog odbora Europskog gospodarskog prostora od 10. ožujka 2006. ([1]).

(2) Direktiva 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2003. o početnoj spremi i redovitom usavršavanju vozača određenih cestovnih vozila za prijevoz roba ili putnika, kojom se izmjenjuju Uredba Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i Direktiva Vijeća 91/439/EEZ-a te opoziva Direktiva Vijeća 76/914/EEZ ([2]), treba se unijeti u Sporazum.

(3) Potrebno je voditi računa o malom teritoriju kao i cjelokupnom stanovništvu Lihtenštajna te stoga specifičnoj strukturi tržišta u sektoru prijevoza, i u području stručnog usavršavanja vozača.

(4) Potrebno je voditi računa o malom broju prijevoznih poduzeća zajedno s malim brojem vozača kamiona koji su ili zaposleni ili imaju stalno boravište u Lihtenštajnu, i vrlo ograničenom broju vozača koji će se morati, u skladu s Direktivom 2003/59/EZ, povremeno osposobljavati u Lihtenštajnu,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Prilog XIII. Sporazumu mijenja se kako slijedi:

1. Iza točke 36. (Uredba Komisije (EEZ) br. 3572/90, izbrisana) umeće se sljedeća točka:

„36.(a). **32003 L 0059**: Direktiva 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2003. o početnoj spremi i redovitom usavršavanju vozača određenih cestovnih vozila za prijevoz roba ili putnika, kojom se izmjenjuju Uredba Vijeća (EEZ) br. 3820/85 i Direktiva Vijeća br. 91/439/EEZ te opoziva Direktiva Vijeća 76/914/EEZ (SL L 226, 10.9.2003., str. 4).

U smislu ovog Sporazuma odredbe Direktive sa slijedećim prilagodbama glase:

(a) Članku 9. dodaje se sljedeći stavak:

‚Vozači na koje upućuje članak 1. koji imaju svoje stalno boravište u Lihtenštajnu i rade u Lihtenštajnu imaju pravo na povremeno usavršavanje na koje upućuje članak 7. u Švicarskoj, Austriji ili Njemačkoj, sve dok se povremeno usavršavanje predviđeno u ovim državama u potpunosti pridržava odredaba ove Direktive.'

([1]) SL L 147, 1.6.2006., str. 53.
([2]) SL L 226, 10.9.2003., str. 4.

(b) Države EFTA-e mogu izdati iskaznicu o osposobljenosti vozača u skladu s odredbama ove Direktive i s prilagodbama kako slijedi:

i. U točku 2.(c) Priloga II. u pogledu strane 1 iskaznice nakon unosa Ujedinjena Kraljevina dodaje se sljedeće:

‚razlikovna oznaka države EFTA-e koja je izdala iskaznicu obrubljenu elipsom, kako je navedeno u članku 37. Konvencije Ujedinjenih naroda o cestovnom prijevozu od 8. studenoga 1968. (s jednakom pozadinom kao vozačka iskaznica); razlikovna oznaka je sljedeća:

IS: Island

FL: Lihtenštajn

N: Norveška'

ii. U točki 2.(e) Priloga II. u pogledu strane 1 iskaznice riječi ‚uzorak Europskih zajednica' se zamjenjuju riječima ‚uzorak EGP-a'.

iii. U točki 2.(e) Priloga II. u pogledu strane 1 iskaznice dodaje se sljedeće:

‚atvinnuskírteini ökumanns

yrkessjåførbevis/yrkessjåførprov'

iv. Točka 2.(f) Priloga II. u pogledu strane 1 iskaznice ne primjenjuje se na države EFTA-e.

v. U točki 2.(b). Priloga II. u pogledu strane 2 iskaznice riječi „i švedski" zamjenjuje se riječima ‚švedski, islandski i norveški'.

vi. U točku 2.(b). Priloga II. u pogledu strane 2 iskaznice dodaje se sljedeći stavak:

‚Uputa na norveški jezik tumači se kao pozivanje na književni norveški („yrkessjåførbevis") i novi norveški jezik („yrkessjåførprov").' "

2. U točku 20. (Uredba Komisije (EEZ) br. 3820/85) dodaje se sljedeće:

„, kako je izmijenjeno:

— **32003 L 0059**: Direktiva 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2003. (SL L 226, 10.9.2003., str. 4)."

3. U točku 24.(a) (Direktiva Vijeća 91/439/EEZ) dodaje se sljedeća alineja:

„— **32003 L 0059**: Direktiva 2003/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2003. (SL L 226, 10.9.2003., str. 4)."

4. Tekst točke 22. (Direktiva Vijeća 76/914/EEZ) briše se počevši od 10. rujna 2009.

Članak 2.

Tekstovi Direktive 2003/59/EZ na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 3. lipnja 2006., pod uvjetom da su sve obavijesti predviđene člankom 103. stavkom 1. Sporazuma dostavljene Zajedničkom odboru Europskog gospodarskog prostora (*).

Članak 4.

Ova Odluka se objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. lipnja 2006.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

R. WRIGHT

(*) Navedeni su ustavni zahtjevi.